

# Ghidul utilizatorului pentru setul cu căști stereo Bluetooth Nokia BH-504

---



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, NOKIA CORPORATION, declară că acest produs HS-123W respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

O copie a declarației de conformitate poate fi găsită pe pagina de Internet [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0413

© 2009 Nokia. Toate drepturile rezervate.

Emblemele Nokia, Nokia Connecting People și Nokia Original Accessories sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale corporației Nokia. Alte nume de produse și de firme menționate aici pot fi nume comerciale sau mărci comerciale aparținând proprietarilor respectivi.

Este interzisă reproducerea, transferul, distribuirea și stocarea unor părți sau a întregului conținut al acestui material în orice formă fără permisiunea prealabilă scrisă a firmei Nokia.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia duce o politică de dezvoltare continuă. Nokia își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document, fără notificare prealabilă.

În limitele maxime permise de legea aplicabilă, în nicio situație, Nokia sau proprietarii licențelor achiziționate de Nokia nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de pierderi de informații sau de venituri sau pentru niciun fel de daune speciale, incidente, subsecvente sau indirecte, oricum s-ar fi produs.

Conținutul acestui document trebuie luat „ca atare”. Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, niciun fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau conținutul acestui document. Nokia își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l reține oricând fără notificare prealabilă.

Este posibil ca nu toate produsele să fie disponibile în zona dumneavoastră. Pentru informații suplimentare, vă rugăm contactați furnizorul Dvs. Nokia.

### Specificații pentru export

Acest aparat poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din SUA sau din alte țări. Este interzisă încălcarea legislației respective.

9212134 / Ediția 2 RO

Nokia Corporation  
P.O.Box 226  
FIN-00045 Nokia Group  
Finland

# Cuprins

---

|                                     |          |                                        |           |
|-------------------------------------|----------|----------------------------------------|-----------|
| <b>1. Introducere.....</b>          | <b>4</b> | <b>3. Funcții de bază.....</b>         | <b>10</b> |
| Tehnologia radio Bluetooth .....    | 4        | Poziționarea setului cu căști          |           |
| <b>2. Pregătirea pentru</b>         |          | pe cap .....                           | 10        |
| <b>utilizare .....</b>              | <b>6</b> | Reglarea volumului .....               | 10        |
| Taste și componente.....            | 6        | Apeluri .....                          | 10        |
| Încărcarea acumulatorului.....      | 6        | Ascultarea muzicii.....                | 11        |
| Pornirea și oprirea setului         |          | Ștergerea setărilor sau resetarea .... | 11        |
| cu căști .....                      | 7        | <b>4. Informații referitoare</b>       |           |
| Pornirea.....                       | 7        | <b>la acumulator și</b>                |           |
| Oprirea.....                        | 7        | <b>la încărcător .....</b>             | <b>12</b> |
| Asocierea setului cu căști cu       |          | <b>Îngrijire și întreținere .....</b>  | <b>13</b> |
| telefonul sau music playerul .....  | 8        |                                        |           |
| Deconectarea setului cu căști ..... | 9        |                                        |           |
| Reconectarea setului cu căști ..... | 9        |                                        |           |

# 1. Introducere

---

Cu setul cu căști stereo Bluetooth Nokia BH-504 puteți efectua și prelua fără comenzi manuale apeluri pe telefonul Dvs. mobil compatibil și puteți asculta muzică de pe un music player compatibil.

Puteți utiliza setul cu căști cu aparate compatibile care acceptă tehnologia radio Bluetooth.

Înainte de a utiliza setul cu căști, citiți cu atenție acest ghid al utilizatorului. De asemenea, citiți ghidul de utilizare al aparatului pe care îl conectați la setul cu căști. Pentru mai multe informații, consultați [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) sau site-ul Internet local Nokia.

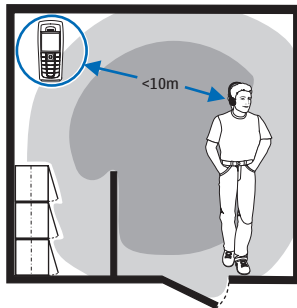
Produsul poate conține componente de dimensiuni reduse. Nu lăsați aparatul și accesoriile la îndemâna copiilor mici. Clapetele benzii de fixare (pe cap) a acestui aparat pot conține o cantitate mică de nichel. Persoanele sensibile la nichel pot prezenta simptome din cauza contactului prelungit cu clapetele.

## ■ Tehnologia radio Bluetooth

Tehnologia radio Bluetooth vă permite să conectați aparate mobile fără cabluri. Setul cu căști și celălalt aparat nu trebuie să se afle unul în raza vizuală a celuilalt, dar trebuie să se afle la o distanță maximă de 10 metri unul față de celălalt. Cu cât setul cu căști și celălalt aparat sunt mai aproape unul de celălalt, cu atât performanțele vor fi mai bune.

Domeniul optim de operare este marcat cu gri închis în imagine.

Conexiunea poate fi influențată de interferențe provocate de distanță și obstacole (prezentate în gri deschis) sau alte aparate electronice.



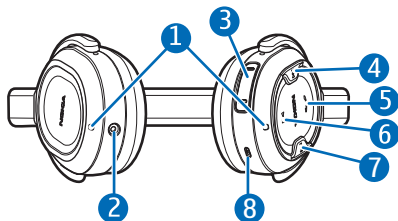
Setul cu căști este în conformitate cu specificațiile Bluetooth 2.1 + EDR, acceptând următoarele profiluri: Headset Profile 1.1, Hands-Free Profile (HFP) 1.5, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0 și Audio Video Remote Control Profile 1.0. Consultați producătorii celorlalte aparate pentru a determina gradul de compatibilitate al acestora cu aparatul Dvs.

## 2. Pregătirea pentru utilizare

### ■ Taste și componente

Setul cu căști include următoarele componente:

1. Indicatoare luminoase
2. Conector încărcător
3. Taste de volum
4. Tastă de derulare rapidă înapoi
5. Tastă multifuncțională
6. Tastă redare/pauză
7. Tastă derulare înainte
8. Microfon



Înainte de a utiliza setul cu căști, trebuie să încărcați acumulatorul și să asociați setul cu căști cu un aparat compatibil.

Unele părți ale aparatului sunt magnetice. Este posibil ca materialele metalice să fie atrase de acest aparat. Nu așezați cărți de credit sau alte suporturi magnetice de memorare în apropierea aparatului, deoarece informațiile stocate pe acestea ar putea fi șterse.

### ■ Încărcarea acumulatorului

Înainte de a încărca acumulatorul, citiți cu atenție "Informații referitoare la acumulator și la încărcător", pag. 12.



**Atenție:** Utilizați numai încărcătoare aprobate de Nokia pentru utilizarea împreună cu acest model. Utilizarea altor tipuri poate anula orice aprobare sau garanție și poate constitui un pericol.

Când deconectați cablul de alimentare al oricărui accesoriu, trageți de ștecher și nu de cablu.

1. Conectați încărcătorul la o priză de perete.
2. Conectați cablul încărcătorului la conectorul încărcătorului. În timpul încărcării indicatorul luminos de culoare roșie este aprins.

Încărcarea acumulatorului timp de 15 minute oferă aproximativ 4 ore de timp de convorbire sau timp de redare a muzicii. Încărcarea completă a acumulatorului poate dura până la 45 minute.

3. Când acumulatorul este complet încărcat, se aprinde indicatorul luminos de culoare verde. Scoateți încărcătorul din priză și deconectați-l de la setul cu căști.

Acumulatorul complet încărcat are suficientă energie pentru până la 9 ore de convorbire, până la 90 de ore în regim de așteptare și până la 7 ore și 30 de minute de redare muzică.

Dacă acumulatorul este descărcat, setul cu cască emite un bip la fiecare minut și indicatorul luminos de culoare roșie se aprinde cu intermitență încet.

## ■ Pornirea și oprirea setului cu căști

### Pornirea

Pentru pornire, apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional timp de aproximativ 2 secunde. Setul cu căști emite bipuri și se aprinde scurt indicatorul luminos de culoare verde.

Când setul cu căști încearcă o conectare la ultimul telefon sau music player utilizat, indicatorul luminos de culoare verde se aprinde intermitent și lent. Când setul cu cască este conectat la un aparat și este pregătit pentru a fi utilizat, indicatorul luminos de culoare albastră se aprinde intermitent și lent. Dacă setul cu căști nu a fost asociat cu niciun aparat, acesta va intra automat în modul de asociere (consultați „Asocierea setului cu căști cu telefonul sau music playerul” la pag. 8).

### Oprirea

Pentru oprire, apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional timp de aproximativ 5 secunde. Setul cu căști emite bipuri și se aprinde scurt indicatorul luminos de culoare roșie. Dacă setul cu căști nu este conectat la un aparat în decurs de 10 minute, el se oprește automat.

## ■ Asocierea setului cu căști cu telefonul sau music playerul

Dacă telefonul Dvs. acceptă profilul Bluetooth A2DP și dispune de o funcție de music player, puteți utiliza telefonul și pentru a asculta muzică în setul cu căști.

Dacă telefonul nu acceptă profilul Bluetooth A2DP, puteți asocia separat setul cu căști cu un telefon și un music player care acceptă acest profil. Dacă ați asociat și ați conectat setul cu căști cu telefonul Dvs., deconectați setul cu căști de la acesta înainte de a asocia setul cu căști cu un music player.

1. Verificați dacă telefonul sau music playerul Dvs. este pornit.
2. Pentru a asocia setul cu căști dacă nu a mai fost asociat cu un aparat, porniți setul cu căști. Setul cu căști intră în modul de asociere și indicatorul luminos de culoare albastră se aprinde rapid cu intermitență.

Pentru a asocia setul cu căști dacă a mai fost asociat anterior cu un alt aparat, asigurați-vă că setul cu căști este oprit și apăsați și mențineți apăsată tasta multifuncțională (timp de aproximativ 5 secunde), până când indicatorul luminos de culoare albastră începe să se aprindă rapid cu intermitență.

3. Activați funcția Bluetooth în telefon sau dispozitivul pentru muzică și setați-l să caute aparate Bluetooth.
4. Selectați setul cu căști din lista aparatelor găsite în telefonul sau dispozitivul Dvs. pentru muzică.
5. Introduceți codul de acces **0000** pentru a asocia și a conecta setul cu căști la aparat. Dacă aparatul Dvs. nu dispune de o tastatură, este posibil să utilizeze implicit acest cod.

În cazul anumitor aparate, este posibil să fie necesară efectuarea separată a conectării după asociere.

Dacă asocierea se realizează cu succes, setul cu căști apare în meniul aparatului Dvs., unde puteți vizualiza aparatele Bluetooth asociate în momentul respectiv.



Când setul cu căști este conectat la telefonul Dvs. și este pregătit pentru a fi utilizat, indicatorul luminos de culoare albastră se aprinde intermitent și lent.

### **Deconectarea setului cu căști**

Pentru a deconecta setul cu căști de la aparatul Dvs., opriți setul cu căști sau deconectați-l din meniul Bluetooth al aparatului. Dacă deconectați setul cu căști de la un music player în timp ce ascultați muzică, prima dată apăsați butonul redare/pauză pentru a întrerupe redarea.

Pentru deconectarea setului cu căști, nu este necesar să ștergeți asocierea.

### **Reconectarea setului cu căști**

Pentru a conecta setul cu căști la telefon sau la music playerul cu care l-ați utilizat ultima oară, porniți setul cu căști sau realizați conexiunea în meniul Bluetooth al aparatului Dvs.

Puteți seta aparatul Dvs. în așa fel, încât setul cu căști să se conecteze automat la aparat. Pentru a activa această opțiune pe un aparat Nokia, modificați setările aparatului asociat din meniul Bluetooth.

### 3. Funcții de bază

---

#### ■ Poziționarea setului cu căști pe cap

Pentru a utiliza setul cu căști desfaceți-l și poziționați-l peste cap astfel încât bureții pentru ureche să fie așezați într-o poziție confortabilă.

Așezați buretele cu marcajul L pe urechea stângă și cel cu marcajul R pe urechea dreaptă. Reglați lungimea banderolei pentru a fi cât mai confortabilă.



**Atenție:** Când utilizați setul cu căști, abilitatea Dvs. de a auzi sunetele din exterior poate fi redusă. Nu utilizați setul cu căști dacă acest lucru vă poate periclita siguranța.

#### ■ Reglarea volumului

Pentru a regla volumul în căști, apăsați tasta de volum în sus sau în jos în timpul unui apel sau în timp ce ascultați muzică. Pentru a regla volumul rapid, apăsați și mențineți apăsată una din tastele de volum.

#### ■ Apeluri

Pentru a efectua un apel, utilizați aparatul Dvs. mobil în mod obișnuit când setul cu căști este conectat la acesta.

Pentru a reapela ultimul număr format (dacă telefonul Dvs. acceptă această funcție cu setul cu căști) când nu există apeluri în curs, apăsați butonul multifuncțional de două ori.

Pentru a activa apelarea vocală (dacă telefonul Dvs. acceptă această funcție cu setul cu căști) în situația în care nu există o convorbire în curs de desfășurare, apăsați și mențineți apăsată tasta multifuncțională timp de cca. 2 secunde, până când telefonul inițiază apelarea vocală, după care procedați conform celor descrise în ghidul utilizatorului telefonului respectiv.

Pentru a prelua sau a termina un apel, apăsați butonul multifuncțional sau utilizați tastatura telefonului. Pentru a respinge un apel, apăsați rapid de două ori butonul multifuncțional.

Pentru a dezactiva sau a activa microfonul în timpul unui apel, apăsați butonul de redare/pauză.

Pentru a comuta apelul de pe setul cu căști pe un telefon conectat, apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional timp de 2 secunde.

## ■ Ascultarea muzicii

Pentru a asculta muzică, conectați setul cu căști la un music player compatibil care acceptă profilul Bluetooth A2DP.

Funcțiile de muzică disponibile depind de music playerul Dvs.

Dacă preluați sau efectuați un apel în timp ce ascultați muzică, redarea va fi întreruptă până când terminați convorbirea.



**Atenție:** Ascultați muzica la un volum sonor moderat. Expunerea continuă la un volum sonor ridicat vă poate afecta auzul.

Pentru a reda o melodie, selectați-o în music player și apăsați butonul de redare/pauză.

Pentru a întrerupe sau a relua redarea, apăsați butonul de redare/pauză.

Pentru a opri redarea, apăsați rapid de două ori butonul de redare/pauză.

Pentru a trece la melodia următoare în timpul redării, apăsați butonul de derulare rapidă înainte. Pentru a trece la melodia anterioară, apăsați butonul de derulare rapidă înapoi. Pentru a parcurge rapid melodia curentă, apăsați și mențineți apăsat orice buton.

## ■ Ștergerea setărilor sau resetarea

Pentru a șterge toate setările de asociere din setul cu căști, opriți setul cu căști și apăsați și mențineți apăsată tasta multifuncțională și butonul de mărire a volumului (timp de peste 8 secunde) până când indicatoarele luminoase de culoare roșie, verde și albastră încep să se aprindă alternativ.

Pentru a reseta setul cu căști dacă acesta nu mai funcționează, deși este încărcat, conectați setul cu căști la un încărcător și apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional și de mărire volum. Resetarea nu șterge setările de asociere.

## 4. Informații referitoare la acumulator și la încărcător

---

Acest aparat dispune de un acumulator intern reîncărcabil, care nu poate fi înlocuit. Nu încercați să scoateți acumulatorul din aparat deoarece ați putea deteriora aparatul respectiv. Acest aparat este destinat spre a fi alimentat de la următoarele tipuri de încărcătoare: AC-4, AC-5, AC-8, DC-4 și DC-9. Numărul exact al modelului de încărcător poate varia în funcție de tipul de mufă. Varianta de mufă se identifică prin unul dintre următoarele marcaje: E, EB, X, AR, U, A, C sau UB. Acumulatorul poate fi încărcat și descărcat de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza. Reîncărcăți acumulatorul cu încărcătoare omologate Nokia destinate spre a fi utilizate cu acest aparat. Utilizarea unui încărcător neomologat poate implica riscuri de incendii, explozii, scurgeri sau alte pericole.

Dacă un acumulator este utilizat pentru prima oară sau dacă acumulatorul nu a fost folosit pentru o perioadă îndelungată de timp, ar putea fi necesar să conectați încărcătorul și apoi să-l deconectați și să-l reconectați din nou pentru a începe încărcarea acumulatorului. Dacă acumulatorul este complet descărcat, poate dura câteva minute înainte ca indicatorul luminos de încărcare să fie afișat.

Deconectați încărcătorul de la priza de alimentare și de la aparat atunci când nu îl utilizați. Nu lăsați un acumulator complet încărcat conectat la încărcător, deoarece supraîncărcarea ar putea scurta durata sa de viață. Dacă nu este utilizat, un acumulator complet încărcat se va descărca în timp.

Încercați întotdeauna să depozitați acumulatorul la temperaturi cuprinse între 15°C și 25°C. Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a acumulatorului. Este posibil ca un aparat al cărui acumulator este fierbinte sau rece să nu funcționeze temporar. Performanțele acumulatorilor sunt afectate în mod special la temperaturi cu mult sub punctul de îngheț.

Nu aruncați acumulatorii în foc deoarece ei pot exploda. Acumulatorii pot exploda și dacă sunt deteriorați.

Nu folosiți niciodată un încărcător deteriorat.



**Important:** Duratele de funcționare au numai o valoare estimativă și variază în funcție de starea rețelei, funcțiile utilizate, vechimea și starea acumulatorului, temperaturile la care este expus acumulatorul și mulți alți factori.

## Îngrijire și întreținere

Aparatul Dvs. este un produs de calitate superioară, care trebuie folosit cu grijă. Sugestiile de mai jos vă vor ajuta să respectați condițiile de acordare a garanției.

- Păstrați aparatul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice. Dacă aparatul Dvs. se udă, lăsați-l să se usuce complet.
- Nu folosiți și nu depozitați aparatul în zone cu mult praf sau murdărie. Părțile sale mobile și componentele electronice se pot deteriora.
- Nu păstrați aparatul la temperaturi ridicate. Temperaturile ridicate pot scurta viața dispozitivelor electronice, pot defecta acumulatorii și pot deforma sau topi anumite componente din material plastic.
- Nu păstrați aparatul la temperaturi scăzute. Când aparatul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și poate deteriora plăcile cu circuite electronice.
- Nu încercați să deschideți aparatul.
- Nu scăpați aparatul din mână, nu-l loviți și nu-l scuturați. Manipularea dură poate deteriora circuitele electronice interne și elementele de mecanică fină.
- Pentru curățarea aparatului nu se vor folosi produse chimice concentrate, solvenți de curățare sau detergenți puternici.
- Nu vopsiți aparatul. Vopseaua poate bloca piesele mobile și poate împiedica funcționarea corespunzătoare.

Sugestiile prezentate mai sus sunt valabile atât pentru aparat, încărcător, cât și pentru orice alt tip de accesoriu. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, duceți-l la cel mai apropiat atelier de service autorizat pentru reparații.



### Evacuarea la deșeuri

Simbolul coș de gunoi barbat pe un produs, pe documentație sau pe ambalaj indică faptul că toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii se vor colecta separat la sfârșitul ciclului de viață. Această cerință se aplică în Uniunea Europeană și în alte locații în care sunt disponibile sisteme de colectare separate. Nu aruncați aceste produse la gunoiul municipal nesortat. Prin returnarea produselor la centrul de colectare contribuiți la împiedicarea evacuării necontrolate a deșeurilor și promovați re folosirea resurselor materiale. Informații mai detaliate despre colectare puteți obține de la distribuitorul produsului, de la autoritățile locale de salubritate, de la organizațiile naționale pentru controlul producătorilor și de la reprezentanța locală Nokia. Pentru Declarația Eco a produsului sau pentru instrucțiuni referitoare la returnarea unui produs scos din uz, accesați informațiile specifice țării la [www.nokia.com](http://www.nokia.com).